



La villa romaine

Le centre pour visiteurs montre la vie quotidienne d'une famille gallo-romaine dans une des plus grandes villas romaines au nord des Alpes. Des mises en scène avec personnages grandeur nature et des maquettes donnent un aperçu de l'intérieur de la maison luxueuse : les installations de bains élaborées, les magnifiques salles d'accueil et salles à manger, la cuisine et les quartiers privés.

Romeinse Villa van Echternach

Het moderne bezoekerscentrum heeft een levendig beeld van het dagelijks leven in een herenhuis van een van de grootste Romeinse villa complexen ten noorden van de Alpen. Presentaties met levensgrote figuren en modellen geven inzicht in het luxueuze interieur: de uitgebreide badfaciliteiten, de prachtige receptie en eetzaal, de keuken en de privévertrekken.



Information

Iac d'Echternach - gan het meer van Echternach
🕒 31.3. - 14.10.: 🇩🇪 TU WE TH FR SA SU
10.00 - 12.00h/13.00 - 17.00h
📞 (+352) 47 93 30-214, service.educatif@mnha.etat.lu
www.mnha.lu



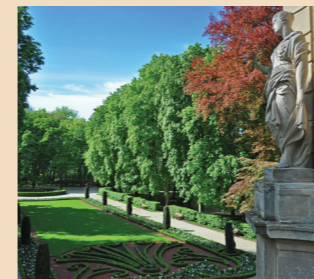
L'Office Régional du Tourisme de la Région Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise offre sur demande et pour groupes des visites guidées dans tous les musées (sauf Villa Romaine). Il y a également la possibilité de réserver une „journée musées“. Pour plus d'informations, consultez l'Office Régional du Tourisme. La visite „Discover Echternach“ a lieu tous les samedi après-midis, d'avril à novembre, et permet aux visiteurs individuels de découvrir la ville.

In alle musea (met uitzondering van de Romeinse Villa) biedt het regionale toeristenbureau rondleidingen op aanvraag aan. Het is ook mogelijk een Museum Dag te boeken. Meer informatie hierover krijgt u bij het Bureau voor Toerisme van de Regio Mullerthal - Luxemburg's Klein Zwitserland. Tijdens een rondleiding "Discover Echternach", die van april tot november elke zaterdagmiddag wordt aangeboden, ontdekken de bezoekers de stad Echternach.



Office Régional du Tourisme Région Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise

B.P. 152 - L-6402 Echternach
Tel (+352) 72 04 57
info@mullerthal.lu
www.mullerthal.lu



Information:

Echternach Tourist Office

9-10, parvis de la basilique
L-6486 Echternach
Tel (+352) 720 230
Fax (+352) 720 230
info@echternach-tourist.lu

www.echternach-tourist.lu
www.mullerthal.lu



ECHTERNACH

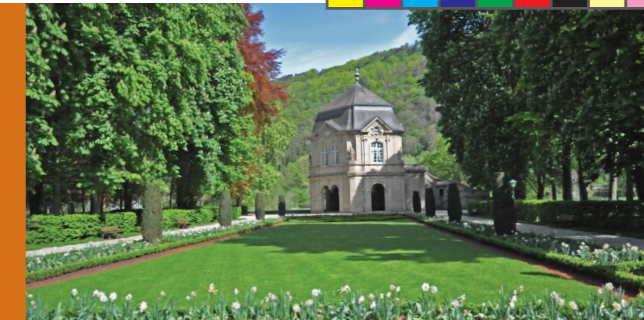
LES 5 MUSEES | DE 5 MUSEA

com.lu Fotos: Ka Communications, ORT MPLS, J. Mathias, Tom Lucas



F | NL

REGION MULLERTHAL
PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE
LUXEMBURGS KLEIN ZWITSERLAND



Le musée de l'abbaye

Le Musée de l'Abbaye, implanté dans les caves voûtées du palais abbatial de 1727, expose des fac-similés des plus beaux manuscrits réalisés à Echternach. Il présente également la vie et l'œuvre de Saint Willibrord ainsi que sa vénération. La beauté du cadre et la qualité des objets exposés et des spectacles audiovisuels confèrent à la visite du musée un caractère très particulier.

Het Abdijmuseum

Het Abdijmuseum, ondergebracht in de gewelfde kelders van het kloosterpaleis van 1727, stelt facsimile's van de mooiste in Echternach vervaardigde manuscripten ten toon. Ook een overzicht van het leven en werk van de Heilige Willibrord is te zien. De schoonheid van het kader, de kwaliteit van de tentoongestelde stukken en de audiovisuele voorstellingen laten een onvergetelijke herinnering na van een bezoek aan het museum.



Information

11, Parvis de la Basilique | L-6486 Echternach
🕒 31.3. - 31.10.: MO TU WE TH FR SA SU
01.04.-30.04. + 01.10.-31.10.: 10.00 – 12.00h/14.00 – 17.00h,
01.05.-30.06. + 01.09.-30.09.: 10.00 – 12.00h/14.00 – 18.00h,
01.07.-31.08.: 10.00 – 18.00h
📞 (+352) 72 74 72 | www.willibrord.lu

Le centre de documentation sur la procession dansante

Le Centre de Documentation propose des peintures, des textes historiques, des images, des films et des cartes sur l'histoire et le déroulement de la procession ainsi que sur l'histoire mouvementée de la Basilique. Dans les vitrines sont exposés des objets de piété, une ancienne statue et un reliquaire montrent St Willibrord en tant que Saint jouissant d'une vénération populaire. Dans les couloirs attenants on trouve un musée lapidaire avec des restes de monuments funéraires provenant de l'ancienne abbaye (11^e- 18^e siècle).

Het documentatiecentrum over de springprocessie

In het documentatiecentrum zijn schilderijen, historische teksten, foto's, films en kaarten te zien over het verloop van de springprocessie evenals de verschillende episodien van de Basiliek. Er worden religieuze voorwerpen getoond, een beeld en een relikwie van de Heilige Sint Willibrord, welke hem kenmerken als een ware volkshelige. In de aangrenzende gangen bevindt zich een stensculpturen museum met resten van grafstenen die afkomstig zijn uit de voormalige abdij (11de-18de eeuw).



Information

Basilika Echternach | L-6486 Echternach
🕒 1.4.-15.11.: 10.00 – 12.00h/14.00 – 18.00h
Fermé dimanche matin/zondagochtend gesloten
📞 (+352) 72 01 49 | www.willibrord.lu

Le musée de préhistoire et de la faïencerie d'Echternach

L'exposition montre de façon explicite l'évolution technique et les activités de l'homme à l'aide de l'outillage et des armes lithiques durant une période de plus d'un million d'années. Des objets très rares ainsi que des reconstructions de machines de la préhistoire sont exposés ainsi que le « Loeschbour-Mann », le plus ancien luxembourgeois. Par ailleurs on peut admirer une belle collection de porcelaines d'Echternach du 19^e siècle.

Museum van de Prehistorie & het Porselein van Echternach

Getoond wordt de evolutie en de menselijke activiteiten, gebaseerd op werktuigen en wapens tijdens een periode van meer dan een miljoen jaar. Te zien zijn uiterst zeldzame artefacten en reconstructies van machines uit het verleden. Te zien is ook de „Loeschbour Man“, de oudste Luxemburger. Daarnaast is het museum rijk aan een opmerkelijke collectie porselein uit Echternach van de 19de eeuw



Information

4a, rue du Pont | L-6471 Echternach
🕒 1.4. - 15.11.: MO TU WE TH FR SA SU
10.00 – 12.00h/14.00 – 17.00h
📞 (+352) 72 02 96 | www.museedeprehistoire.lu

Le musée de l'architecture rurale

Ce petit musée est aménagé dans une grande salle au premier étage du pavillon rococo au parc municipal. Un spectacle audiovisuel de 15 minutes et des maquettes démontrent l'influence de l'abbaye sur l'architecture rurale au 18^e siècle. Ici se trouve également le point de départ du sentier culturel germano-luxembourgeois appelé « Doppeladler » (aigle bicéphale).

Museum van de architectuur van het platteland

Dit kleine museum bevindt zich in het rococo paviljoen in het stadspark. In de grote zaal staan maquettes en wordt audiovisueel uitleg gegeven over de invloed van de abdij van Echternach op de architectuur van het platteland in de 18e eeuw. Hier is ook het uitgangspunt van de Duits-Luxemburgse culturele wandeling „dubbele adelaar“.



Information

Rokoko-Pavillon Park | L-6486 Echternach
🕒 01.04.-15.11.: 10.00 – 18.00h MO TU WE TH FR SA SU
📞 (+352) 72 02 30 | www.echternach-tourist.lu
www.doppeladler.eu